

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 9

**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Bernheim, René

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nebelspalter Bestellschein

für Neu-Abonnenten

Hiermit bestelle ich auf Rechnung mit Einzahlungsschein den Nebelspalter im Abonnement für

- 1/2 Jahr  
 1 Jahr

Bei Gratislieferung im Bestell- und Folgemonat.

Dazu \_\_\_ Expl. Sammelkassetten à Fr. 6.80  
(1 Jahrgang = 2 Kassetten)

Abonnementspreise:	
Schweiz	1 Jahr Fr. 51.—      1/2 Jahr Fr. 28.—
Europa	1 Jahr Fr. 70.—      1/2 Jahr Fr. 40.—
Übersee	1 Jahr Fr. 84.—      1/2 Jahr Fr. 45.—

Name  
Frau/Fräulein/Herr \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an Nebelspalter-Verlag  
9400 Rorschach

## Die sichere Distanz

Im oberen Verzasca-Tal liegt noch Schnee. Doch bereits tummeln sich im Freien die Schafe mit winzigen, andauernd blökenden Lämmlein. Als die Herde den Wanderer bemerkt, trottet sie neugierig schnuppernd auf ihn zu. In sicherer Distanz aber – wie auf Kommando – bleiben die Tiere bockstill stehen. Immer noch stauend fixieren sie die fremde Erscheinung. Die Neugierde hat aber der Vorsicht Platz gemacht.

Ein einsames Grotto lädt den Wanderer ein zur Rast. Die Gaststube ist leer; am offenen Kaminfeuer wärmt sich die Wirtin. Im halbdunklen Raum, von der Glut erhellt, ist die schöne junge Frau eine faszinierende Erscheinung. Ein Raffael hätte sogleich zum Pinsel gegriffen. Nicht lange sind wir allein. Singend kommen vier Einheimische daher, setzen sich zur Wirtin, die sofort miteinstimmt und den Nostrano serviert. Kaum haben die Sänger den fremden Gast bemerkt, laden sie ihn auch schon zum Mitsingen an ihren Tisch. Ob er einen Wunsch habe? Gewiss, vielleicht «La Montanara». Liegt's an den sonoren Stimmen, an der besonderen Akustik des Raumes, am Einklang von Bild und Gesang? Oder gibt es vielleicht noch einen weiteren Grund dafür, dass sich der Wanderer auf

einen anderen Stern versetzt glaubt? Mit seinen Gedanken möchte er jetzt allein sein. Als er sich verabschiedet, ist seine Zeche bereits bezahlt. Nun denn, Signora, noch eine Runde für Ihre Sänger!

Der Wanderer geht weiter, talabwärts. Und zieht Vergleiche mit ländlichen Gaststuben oltre Gottardo. Fragt sich, ob einem Fremden – und sei er auch nur aus dem anderen Halbkanton – auch eine so spontane Einladung durch Einheimische widerfahren würde. Ein Beispiel fällt ihm nicht ein. An neugierige Blicke aus sicherer Distanz hingegen vermag er sich zu erinnern. LPf

### Gerüchte

Es ist nur ein Gerücht, dass auf der Insel Bikini im pazifischen Ozean die Badehose erfunden worden sei. Tatsache ist, dass dort die Badehose früher unbekannt war, und heute das Baden verboten ist. Es ist nur ein Gerücht, dass Vidal an der Bahnhofstrasse 31 in Zürich die Orientteppiche erfunden habe. Tatsache ist aber, dass er eine Riesenauswahl der allerschönsten davon hat.



Die Naturkräfte im Birkenblut Haarwasser fördern den Haarwuchs.

## Deutschland deine Kanzler

*«Unter starkem Beifall verlässt der Kanzler die Rednertribüne, von der auch von der Regierung mehr Brahms als Beethoven zu hören war. Und als der wieder Gefeierte sich auf die Regierungsbank setzt, fällt ein gebündelter Sonnenstrahl durch einen verrutschten Vorhang hinter der Südtribüne und taucht Gesicht und Stirn in einen Lichterglanz. Er merkt es nicht. Doch im Plenum bricht fröhliches Lachen und Suchen nach der Lichtquelle aus, die drei Saaldiener mit vereinten Kräften vergeblich zu verdecken suchen. Und auf den Tribünen macht das Wort vom «Heiligenschein» die Runde.»*

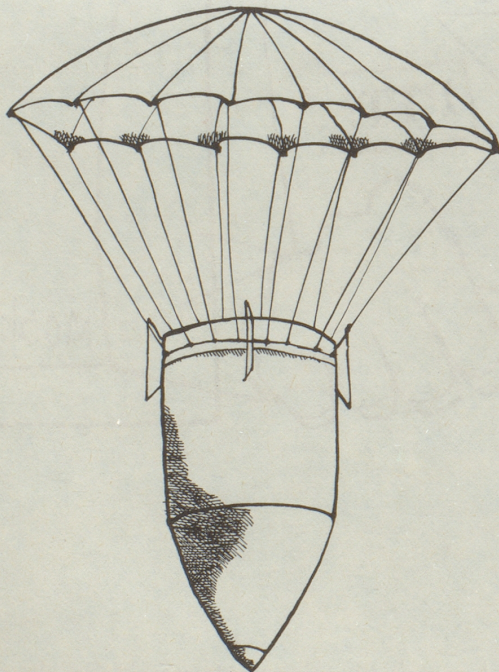
Aber nein, das ist nicht aus dem «Völkischen Beobachter» geholt und stand nicht im «Neuen Deutschland». Gemeint war damit auch nicht Hitler, Ulbricht oder Honnecker (bei diesen beiden hätte es ohnehin «Staatsratsvorsitzender» heissen müssen), – es stand genau so am 25. Januar 1974 in der «Badischen Zeitung». Nach dem Wort «Stirn» ist noch ein Name, «Brandts», einzufügen, und der letzte Satz muss vollständig heissen: «Und auf den Tribünen macht das Wort vom «Heiligenschein» für Willy die Runde.»

Bevor dieser hartnäckig verklärende Sonnenstrahl, der auch durch die vereinten Kräfte von drei Saaldienern nicht gehindert werden konnte, seine Heiligen-

schein-Mission zu erfüllen, – bevor also dieser Strahl ihn traf, hatte der Bundeskanzler seine Rede zur «Lage der Nation» beendet.

Es war sicherlich wieder einmal die «Vorsehung», die dabei die Hände im Spiel gehabt hat.

«Denk ich an Deutschland in der Nacht ...» Till



RENE  
BERNHEIM



HENKELL

Der Sekt,  
der eine  
ganze Welt  
beschwingt